

# Quartiers d'été

Lundi 13 Juillet  
à 21h

## BAL DES POMPIERS

*devant la caserne des  
pompiers. Rue du Dr Vinot*

© Peltiam 014980161

Renseignements : 01 69 12 14 16 • [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

**Juvisy**  
Orge

# Juvisy

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES  
DE JUVISY-SUR-ORGE

#186

Juillet

## La fête de la ville en images



Dossier du mois  
Prévoir et entretenir  
la ville de demain

### Actu

Vos vacances à Juvisy  
page : 8

### Solidaires

Que faire en cas de canicule  
page : 10

### Sortir

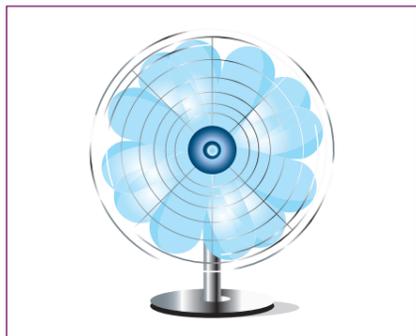
Interview de Pep's  
page : 18

**Juvisy**  
Orge



ACTU // PAGE 8

**Vos vacances à Juvisy**



SOLIDAIRES // PAGE 10

**Que faire en cas de canicule**



OURS

**Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE**

6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge

Tél. : 01 69 12 50 00

Fax : 01 69 12 50 20

juvisy-info@mairie-juvisy.fr

Juillet 2009 - n°186

**Directeur de publication :**

Etienne Chaufour

**Rédaction :** Séverine Leygues,

Stéphanie Debauge

**Photographies :** Stéphanie Debauge,

Séverine Leygues,

**Création et réalisation :**

Pellicam productions : 01 49 08 01 61

**Régie publicitaire :** HSP 01 55 69 31 00

**Impression :** Imprimerie Grenier

Papier recyclé ♻️

**Tirage :** 8 500 exemplaires

SORTIR // PAGE 19

**Interview de Pep's**



DOSSIER // PAGES 12 À 15

# Prévoir et entretenir la ville de demain

**MAIS AUSSI DANS CE NUMÉRO**



**EN BREF ET EN IMAGES**

**SOLIDAIRES**

**VIE ÉCONOMIQUE**

**SPORTS**

**SORTIR**

**BLOC-NOTES**

**CARNET**

// PAGE 4

// PAGE 10

// PAGE 11

// PAGE 17

// PAGE 18

// PAGE 20

// PAGE 22



CORRESPONDANCE

Écrire à :

**Monsieur le Maire**

Hôtel de Ville

6, rue Piver

BP 56

91265 Juvisy-sur-Orge cedex

mairie@mairie-juvisy.fr

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Lors de notre récente séance du Conseil Municipal, un débat portant sur l'avenir de notre hôpital s'est tenu, certains regrettant que les élus de la majorité municipale défendent des «causes perdues», plutôt que d'accompagner les décisions gouvernementales ayant conduit à la fermeture des services de la maternité et de la chirurgie.

Ce débat témoigne d'un réel désaccord sur le fond entre majorité et opposition.

Pour notre hôpital tout d'abord. Il est effectivement inquiétant que ni les décisions de justice, ni les prévisions financières, ni la situation des patients, ni l'avenir des personnels, ni l'intérêt et la démographie de notre territoire ne puissent avoir pour conséquence la seule qui semble évidente : la remise en cause de la fermeture de la maternité et de la chirurgie de l'hôpital public de Juvisy.

Devrions-nous nous résigner, accepter cette folie ? NON.

Plus de 1500 ménages juvisiens ont répondu en ce sens, et demandent au Gouvernement de cesser cette absurde fuite en avant. C'est la volonté de la majorité municipale, et j'aurais souhaité qu'elle soit partagée par l'ensemble des élus de notre ville.

Les plus anciens n'ignorent pas que seuls les combats de la municipalité et des Juvisiens à l'époque ont permis l'ouverture du service de médecine à l'hôpital à la fin des années 70, et que si ces actions n'avaient pas été menées et couronnées de succès, il n'y aurait probablement plus, depuis longtemps, d'hôpital public à Juvisy.

Oui, nous sommes élus pour le service public communal au quotidien, mais aussi pour agir au nom des habitants de notre commune. C'est la raison d'être d'un mandat politique électif, le choix que vous avez fait en nous renouvelant votre confiance il y a un peu plus d'un an.

C'est donc forts de cette volonté que nous dénonçons le désengagement progressif du service public postal et les fermetures dans nos quartiers, que nous nous battons pour les transports en commun, que nous agissons pour des logements dignes, que nous exigeons et prenons des actes pour un environnement respecté.

L'accès de tous à la santé publique, à l'éducation et à un vieillissement dans la dignité doit aussi, en plus de notre action communale quotidienne, guider notre action.

J'ai souhaité, et l'opposition municipale en a été d'accord, que ce débat contradictoire n'ait pas lieu uniquement au sein du conseil municipal, mais qu'il se tienne devant tous les Juvisiens.

C'est pourquoi je vous inviterai toutes et tous, dès la rentrée, pour que nous ayons ensemble une discussion sur ces thèmes majeurs de votre vie quotidienne.

Avant de souhaiter à celles et ceux qui peuvent partir d'excellentes vacances, j'insiste, plus encore en ces périodes de fortes chaleurs, sur l'indispensable solidarité entre voisins, entre habitants du même quartier.

Je compte sur vous.

*Bien fidèlement*

**Etienne Chaufour**

votre maire,

Conseiller général de l'Essonne

## EN BREF

**Stationnement gratuit au mois d'août**

Comme chaque année du 1<sup>er</sup> au 31 août, le stationnement à Juvisy sera gratuit, excepté sur le parc Jean-Danaux et sur les zones rouges aux abords de la gare.

**Horaires d'été de la Mairie**

La mairie passe aux horaires d'été.

## • Espace Jean-Lurçat

A partir du 1<sup>er</sup> juillet

Lundi-mardi-mercredi-vendredi :

9h-12h / 14h-17h

Jeudi : 14h-17h

Fermeture du 17 juillet au 14

août inclus

## • Espace Marianne

(place Anatole-France)

Du 6 juillet au 23 août.

Lundi-mercredi-vendredi :

9h-12h/13h30-17h

Mardi-jeudi : 13h30-17h

Fermé le samedi

**Horaires d'été de la Poste**

Les bureaux de poste passent aux horaires d'été pour les mois de juillet et août.

Le bureau situé quartier Seine sera ouvert tous les après-midi de 15h30 à 18h30 du lundi au vendredi, et le samedi de 9h à 12h.

Sur le plateau, rue Albert Sarraut, le bureau sera ouvert le matin de 9h à 12h du lundi au vendredi, et le samedi de 9h à 12h.

En revanche le bureau central, place du Maréchal Leclerc, ne change pas d'horaires pour cette période.

**Nouvel élu de l'opposition**

Monsieur Francis Saint-Pierre remplace Mme Subey au Conseil Municipal suite à sa démission.

**Noces d'or**

Le 11 avril dernier, M. et Mme Guillerrou ont fêté leurs noces d'or en renouvelant leurs vœux devant Monsieur le maire.

**Fête des fleurs et des voisins**

Le 24 mai dernier, avec 2 jours d'avance, l'Amicale "Petit-Merlet" organisait sa 1<sup>ère</sup> fête des voisins. 40 personnes ont répondu présent. Au programme : plantation de fleurs le matin, après-midi dansant suivi d'un repas champêtre dans une très bonne ambiance.

**Elections européennes**

Les Juvisiens ont voté pour élire leurs députés européens le dimanche 7 juin. Retrouvez les résultats sur [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr).

**Cérémonie de l'appel du 18 juin 1940**

Le 18 juin, le Conseil municipal et les associations d'anciens combattants se sont retrouvés Impasse Blaise Pascal pour commémorer l'appel du Général de Gaulle du 18 juin 1940.

**Carnaval de l'école Lafontaine**

Une erreur s'est glissée dans le dernier numéro du Juvisy Info. Cette photo est celle du carnaval de l'école maternelle Lafontaine.

**Fête de l'accueil du soir**

Le 22 juin, les enfants qui participent à l'accueil du soir après l'école ont fêté la fin de l'année au centre de loisirs. Ils avaient préparé un spectacle pour leurs parents, mélangeant théâtre, musique, danse, écriture, etc.

# La fête de la Ville en images

Le week-end des 13 et 14 juin, c'était la fête à Juvisy !



Vous étiez nombreux à venir pique-niquer le samedi 13 juin dans le parc de la mairie.

Le grand concert en plein air a débuté à 21h avec les Démagos, un groupe essonnien de jazz aux airs entraînants.



Vers 22h, Pep's est arrivé sur scène, très attendu par ses fans. 2 heures de concert pendant lesquelles les spectateurs ont pu chanter avec l'artiste.

Dimanche 14 juin, dès 7h, les premiers chineurs sont arrivés en centre-ville pour faire de bonnes affaires sur le vide grenier annuel. Les exposants étaient nombreux dans la Grande rue bientôt complètement rénovée.



Les enfants ont pu profiter des manèges installés à proximité du vide grenier. Nouveauté cette année : un mini circuit de karting !



Sur le stand de la Ville, les visiteurs ont pu rencontrer leurs élus et faire le plein d'infos sur les projets et aménagements de la commune.

## Mobilisation importante pour l'hôpital

**Vous avez été nombreux à retourner la carte T glissée dans le document expliquant la situation de l'hôpital de Juvisy, distribué dans toutes les boîtes aux lettres. La mobilisation continue !**

Malgré la décision du tribunal administratif de Versailles déclarant l'illégalité des décisions conduisant à la suppression des services de chirurgie et de maternité de l'hôpital de Juvisy, la fermeture de ces derniers n'a pas été remise en cause. Les patients ne sont plus accueillis et plus de 50 employés se retrouvent sans emploi.

Lors de la fête de la Ville le 14 juin dernier, vous avez été nombreux à venir témoigner sur le stand de la Ville. De votre soutien et de votre indignation. De votre incompréhension aussi, comme Mme C. qui a accouché à la maternité de l'hôpital en 1995 et en 1999, et qui en a été très satisfaite. Ou comme Mme S. qui donnera naissance à son bébé en novembre prochain : «*j'habite à 10 minutes à pied de l'hôpital de Juvisy. A cause de ces fermetures, je suis obligée de me faire suivre à Longjumeau, à 30 minutes en voiture.*» La chirurgie n'a pas été en reste et plusieurs

Fin juin : plus de 1 500 cartes T ont été reçues en mairie à ce jour...

d'entre vous sont venus nous raconter leurs expériences, comme Mme C., opérée d'un rein à l'hôpital de Juvisy. «*J'y ai trouvé un personnel qualifié, une très bonne prestation. Un service super !*»

Les municipalités de Juvisy, Athis-Mons, Viry-Chatillon et Grigny ont décidé de s'engager dans une nouvelle mobilisation pour faire entendre les voix de leurs habitants qui souhaitent pourvoir continuer à bénéficier d'un hôpital public de qualité à proximité de leurs domiciles. Le document «*Chirurgie, maternité, urgences... et nous en banlieue ?*» a été édité dans toutes ces communes. Et vous avez été nombreux à retourner la carte T pour protester contre la fermeture de la chirurgie et de la maternité. Ces retours (plus de 1 500 pour l'instant à Juvisy !) vont permettre de saisir le médiateur de la république, et le cas échéant, les juridictions compétentes.

EN BREF



**La MJD se déplace pour mieux vous accueillir**

La Maison de la Justice et du Droit (MJD) est un lieu d'accueil, d'écoute, d'orientation et d'information sur vos droits et vos obligations. Sa mission comporte quatre volets : l'accès au droit, l'aide aux victimes, la justice de proximité et la résolution à l'amiable des conflits. Située 4 avenue François Mitterrand à Athis-Mons, la MJD va faire l'objet d'importants travaux d'agrandissement et d'aménagement qui permettront un meilleur accueil du public (confidentialité à l'accueil, mise aux normes pour les personnes à mobilité réduite...) et sera donc fermée du 1<sup>er</sup> au 23 août. A terme, de nouvelles permanences seront aussi possibles. Durant les travaux une permanence sera assurée à partir du 24 août au 75 avenue François-Mitterrand, arrêt de bus Belle Etoile, bus 285. Les horaires sont inchangés et le numéro de téléphone reste le 01 60 48 70 59. Service gratuit et confidentiel.

# Vos vacances à Juvisy

## De 3 à 14 ans : Voyage au pays des arts

Le centre de loisirs vous emmène aux pays des arts, majeur, mineur, sous toutes ses formes. Comme toujours, le sport sera aussi à l'honneur pour les plus grands, avec des stages spécifiques (kayak, escalade, VTT...).

**Renseignements :**  
01 69 21 23 93

## On bouge avec l'ACJ

L'Association Culture et Jeunesse vous a préparé des activités manuelles, sportives et de découverte en tous genres, des séjours à la mer et du camping à la ferme, ainsi que des soirées barbecue... Retrouvez le programme complet dans les points d'accueil de la Ville.

**Renseignements**  
au 01 69 45 06 82

## Et si on allait nager ?

Pendant les vacances, la piscine Suzanne Berlioux (17, rue Jules Ferry) élargit ses horaires. Venez piquer une tête, faire trempette et prendre un bain de soleil !

A partir du 30 juin et jusqu'au 30 août :

Mardi, mercredi, vendredi : 11h-18h

jeudi : 14h30-21h

samedi : 09h-12h / 14h-18h

Fermée le dimanche et le lundi

**Tél. : 01 69 21 70 20**

Pour permettre la vidange et afin de procéder à divers travaux d'entretien, la piscine Suzanne Berlioux sera fermée du dimanche 30 août au dimanche 20 septembre inclus.



## Des sorties pour toute la famille

Le service de la vie locale et associative de la Ville vous propose des journées vacances. Le mercredi 8 juillet à Etretat, le mercredi 22 juillet à Lille et le 12 août à Veules Les Roses. Le coût de ces séjours est calculé en fonction de votre quotient familial.

**Renseignements**  
au 01 69 12 14 16

## A deux pas : le Port aux Cerises

Accrobranche à partir de 3 ans, poney-club, VTT, manèges, skate parc, promenades au bord de l'eau... La base de loisirs du Port aux Cerises vous accueille tous les jours.

**Renseignements**  
au 01 69 83 46 00



EN SAVOIR PLUS  
[www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

## Plage lecture

Le réseau des médiathèques vient à la rencontre des jeunes lecteurs. Les bibliothécaires racontent des histoires dans les parcs, sur les places et les marchés avec des albums, des bandes dessinées, des revues... Des chansons accompagnent ça et là les histoires.

Le programme complet sur :  
[mediatheques.portessesonne.fr](http://mediatheques.portessesonne.fr).

La médiathèque R. Queneau de Juvisy sera fermée du 28 juillet au 8 août. Pendant l'été, elle est ouverte le mercredi de 10h à 18h, le vendredi de 14h à 19h et le samedi de 10h à 17h.

**Tél. : 01 69 21 22 20**

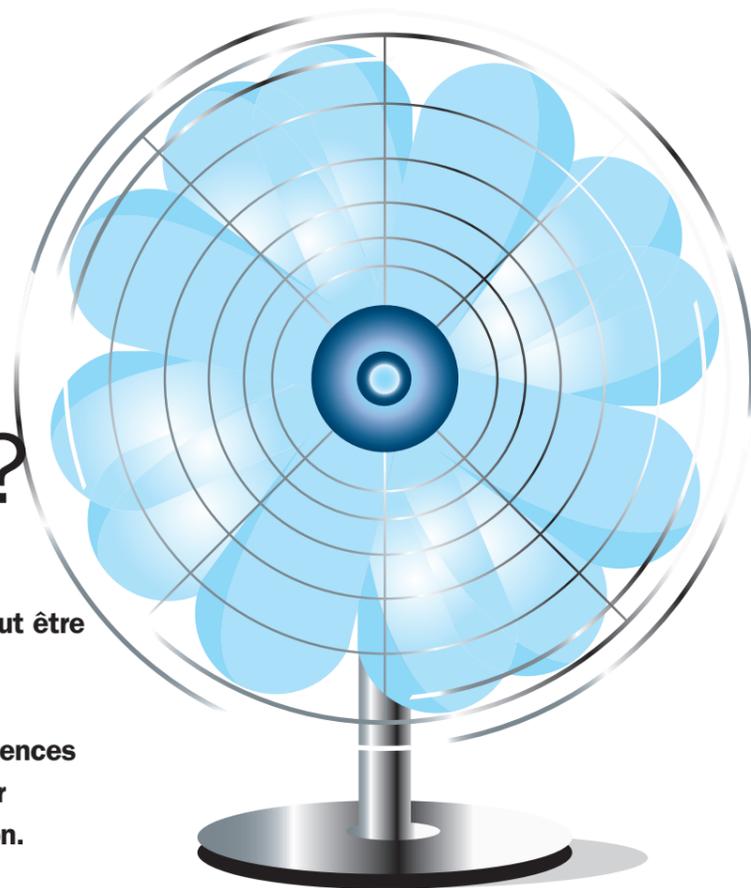


## Prendre l'air dans les parcs

Un peu de temps et envie de prendre l'air près de chez soi ? Les parcs de la ville vous attendent. Le parc de la mairie, parc Champagne (sur le Plateau), parc Argeliès (quartier Seine), etc. Sachez également que le parc de l'observatoire, idéal pour bouquiner sous les arbres en toute tranquillité, est ouvert en été tous les après-midi jusqu'à 19h.



## Que faire en cas de canicule ?



Si le soleil fait la joie des vacanciers, il peut être dangereux pour les plus fragiles. Grâce au déclenchement des «plans canicule», les périodes de forte chaleur ont des conséquences moins graves. Voici quelques conseils pour prévenir l'hyperthermie et la déshydratation.

Si nous sommes capables de supporter la chaleur, les personnes âgées et les enfants y sont plus sensibles. En cas de canicule, prenez soin de votre entourage. La solidarité est l'un des meilleurs moyens d'éviter les catastrophes comme celles de l'été 2003.

### Agir sur l'environnement

Fermez les fenêtres et les volets sur les façades exposées au soleil, provoquez des courants d'air lorsque l'air extérieur est plus frais que l'air intérieur, notamment tôt le matin. Humidifiez l'air ambiant en disposant des linges humides et des récipients remplis d'eau dans la pièce, en utilisant des brumisateurs, des ventilateurs et climatiseurs si vous en disposez...

### Adapter son mode de vie

Portez des vêtements légers, amples, de couleur claire et de préférence en coton. Évitez tout effort physique inutile, et ne sortez pas aux heures les plus chaudes. Portez un cha-

peau, mangez froid et évitez les repas riches en graisses.

### Absorber au moins un litre et demi de liquide par jour

En période de chaleur, il faut augmenter sa consommation d'eau par prises régulières (même en l'absence de sensation de soif), et diversifier les boissons (eau, thé, jus de fruits, tisanes, chocolat, potages et soupes fraîches, sodas, limonade, sirops). Vous pouvez aussi consommer des aliments riches en eau : salades, courgettes, melon, pastèque, yaourts ou sorbets. En cas de fièvre, contactez d'urgence votre médecin.

### Prévention : inscrivez-vous sur le registre canicule

Vous pouvez figurer sur le fichier du service Retraités recensant les personnes fragiles (+ de 65 ans, personnes adultes handicapées, isolées familialement, géographiquement, affectivement...). En cas

de déclenchement du plan de canicule d'urgence par le préfet, ce fichier pourra être utilisé pour vous contacter et s'enquérir de votre état de santé et de vos besoins. Pour vous inscrire, plusieurs possibilités : remplir le formulaire d'inscription disponible à l'espace Marianne (rue piétonne) et dans les points d'accueil de la Ville, auprès des associations d'aide à domicile ou téléchargeable sur le site Internet de la mairie ([www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)). Le service Retraités de la Ville recherche des bénévoles pour téléphoner et se rendre aux domiciles des personnes fragiles en cas de canicule.

#### EN SAVOIR PLUS

Quelques numéros utiles à connaître et à garder près de votre téléphone

Urgences : 15 d'un poste fixe et 112 d'un téléphone portable

Pompiers : 18

Service Retraités, relais sur la ville :

01 69 12 50 05



## Les vraies richesses

Juvisien depuis 1991, Philippe Soussan a décidé d'ouvrir une librairie en plein centre-ville, afin de promouvoir les livres, leurs auteurs et les éditeurs... De vraies richesses pour ce passionné.

«Les Vraies Richesses, c'est un texte de Giono publié en 1936, assez visionnaire, que je conseille...» C'est ainsi que Philippe Soussan explique comment il a choisi le nom de sa librairie. Ouverte depuis le début du mois de juin dans la Grande rue, la boutique propose sur 65 m<sup>2</sup> un large choix de littérature adulte et jeunesse.

Cela fait 20 ans que Philippe travaille dans le milieu. Un bel anniversaire pour monter sa propre librairie. «C'est une suite de circonstances qui m'a

conduit à rentrer à la Société Française du Livre en 1989, car je souhaitais être prof d'histoire. Enseigner, transmettre est une notion qui m'est chère. D'un job d'été j'en ai fait mon métier, puisqu'en 19 ans j'ai fait la plupart des postes de la carrière : libraire, directeur de magasin, responsable commercial...».

Et c'est à Juvisy que notre nouveau commerçant de proximité a décidé de s'installer. «J'habite avec mon épouse à Juvisy depuis 1991. Nous travaillons dans les environs et la ville a très vite

La librairie Les Vraies Richesses a été inaugurée en présence de nombreux «lecteurs» le 21 juin dernier.

répondu à nos attentes en matière de qualité de vie et de transports. Pour ce qui est de la librairie, j'ai connu les Feuillantines, une librairie qui n'existe plus aujourd'hui. Je souhaitais réinscrire dans le territoire une offre de livres et par là même apporter une pierre supplémentaire à l'édifice culturel de notre agglomération», explique Philippe Soussan.



Aidé trois jours par semaine par Michèle Guichet, qui a déjà tenu deux librairies, Philippe compte pouvoir proposer 6500 références en stock d'ici la fin 2009. Et dès septembre, Les Vraies Richesses auront leur site Internet ([lesvraiesrichesses.fr](http://lesvraiesrichesses.fr)). Vous pourrez y consulter le stock et commander à distance vos ouvrages que vous irez ensuite chercher en librairie. Vous y serez également tenu informé des manifestations organisées par le libraire, comme la venue d'auteurs, des lectures, des débats... «Je souhaite faire découvrir ou redécouvrir les livres que j'ai aimés en invitant leurs auteurs à la librairie et en participant aux actions menées par le réseau des médiathèques que je remercie au passage pour leur soutien».

#### EN SAVOIR [+]

Librairies Les vraies richesses

58 Grande rue

Tél. : 06 76 28 15 94

Mardi, jeudi et vendredi :

9h30 à 12h30 et 14h30 à 19h30.

Mercredi et samedi : 9h30 à 19h30

Fermée le lundi

# Les travaux dans votre ville

## 1 AVENUE D'ESTIENNE D'ORVES

De juin à septembre : remplacement de canalisations et réfection de voirie, sur la portion située entre l'avenue du Général de Gaulle et la gare. Retrouvez les plans des déviations sur [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

La gare routière RATP est déplacée suivant les lignes au pourtour de la place du maréchal Leclerc sur l'allée Jean-Moulin, la rue du Maréchal-Juin, l'avenue d'Estiennes d'Orves et l'avenue du général de Gaulle.

## 2 GRANDE RUE

La 4<sup>e</sup> phase du chantier, au bout de la Grande rue, est terminée. Pendant l'été, les travaux consisteront à relier les différentes parties du chantier.

Fin des travaux : septembre 2009 comme prévu.  
**Budget total : 2 677 300 €**  
**Subvention du Conseil général : 45 % du montant total**

## 3 ESPACE MARIANNE

Réalisé en 2008. Un guichet unique d'accueil pour toutes vos démarches administratives. Cette implantation entre dans un contrat régional d'aménagement, ce qui permet à la Ville de ne supporter que 25% du coût total de cet aménagement.

**Acquisition des locaux : 734 000 €**  
**Coût des travaux : 1 200 900 €**

## 4 SORTIE DU PARC DE LA MAIRIE, CÔTÉ RUE PIVER

Août 2009 : aménagement d'un carrefour à feu. Durée des travaux : 3 semaines

## 5 OBSERVATOIRE CAMILLE FLAMMARION

Durant l'été : rénovation d'une partie du mur de clôture en meulière. Octobre 2009 : rénovation de la coupole

**Montant des travaux : 578 183 €**  
**Dont Conseil général : 141 715 €**  
**Réserve parlementaire : 100 000 €**  
**DRAC Ile-de-France : 96 686 €**  
**Conseil régional : 48 343 €**

## 6 MAISON DE LA PETITE ENFANCE (rue Monttessuy)

Fin octobre, début novembre 2009 : début des travaux de construction de la maison de la petite enfance.

- 40 berceaux supplémentaires créés
- regroupement de la crèche collective Ducastel, de la crèche familiale et de la halte d'enfants en un seul lieu

**Coût total : 6 350 000 € dont 3 140 000 € de subventions du Conseil général, du Conseil régional et de la CNAF.**

## 7 RUE FRÉDÉRIC MERLET

A partir du mois d'octobre 2009 : réfection des tapis de chaussée

## 8 SQUARE JULES-FERRY

Été 2009 : réaménagement de l'aire de jeux pour enfants. Remplacement de la clôture, enlèvement du bac à sable et installation de nouveaux jeux.

## 9 PASSERELLE SUR L'ORGE

Fin 2009 : création d'une passerelle piétonne au-dessus de l'Orge permettant de relier le quartier du Plateau au centre-ville.

**Coût total : 238 632 €**  
**Subvention du Conseil général : 80 % du montant total**

## 10 ECOLE MATERNELLE SAINT-EXUPÉRY

Juillet 2009 : remplacement des fenêtres pour un meilleur confort phonique et des économies d'énergie.

## 11 ECOLE ÉLÉMENTAIRE MICHELET

Été 2009 : réfection de la couverture par une étanchéité auto-protégée et isolation thermique, ravalement des façades, remise en peinture des préaux, pose de panneaux photovoltaïques sur la façade sud de l'établissement.

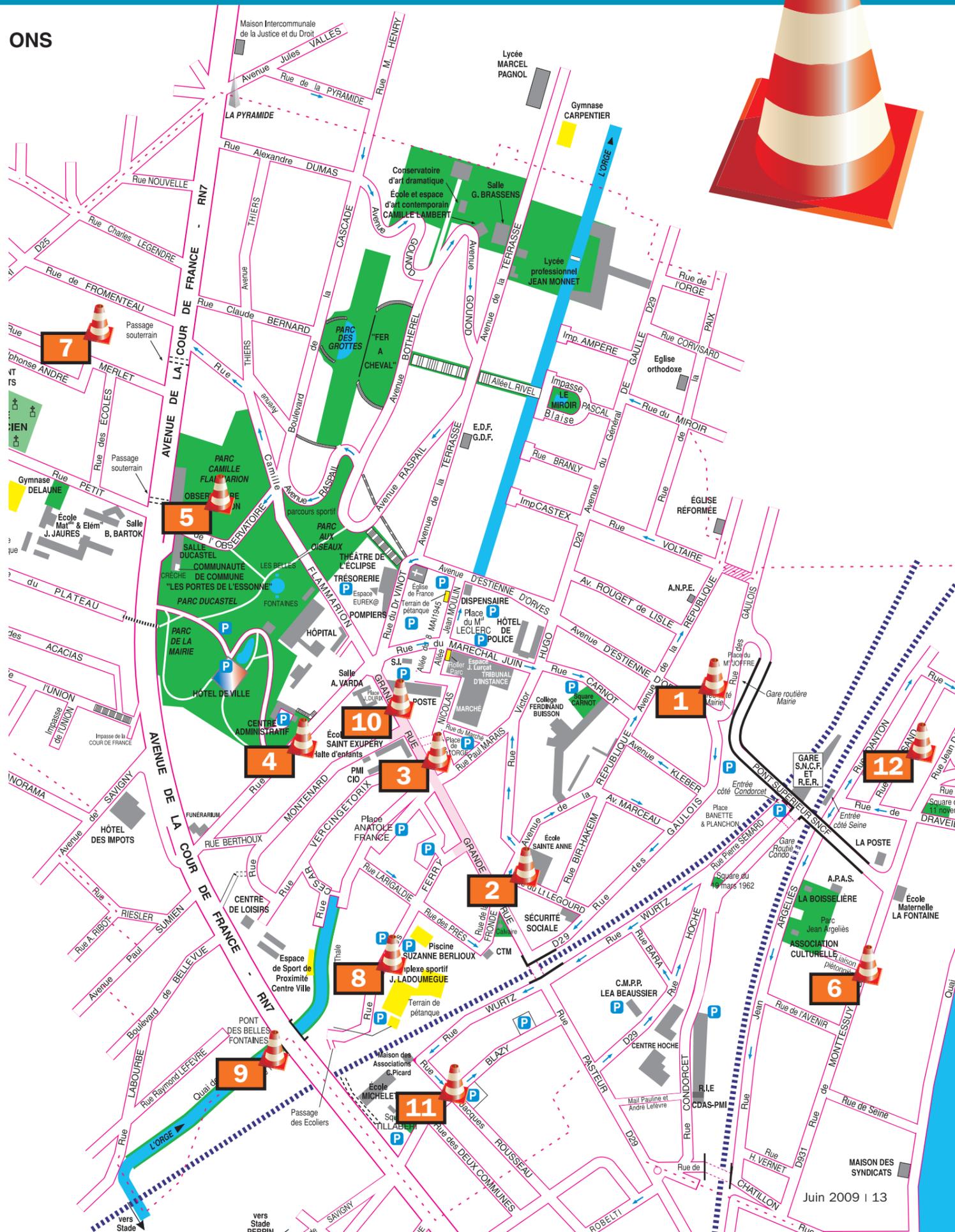
**Coût total : 529 553 €**  
**Dont Conseil général : 296 550 €**  
**Etat : 118 199 €**  
**Conseil régional : 47 487 €**

## 12 RUE GEORGE-SAND

Réalisé. Prolongement et aménagement, ouverture du quartier.

**Coût total : 561 100 €**  
**Dont contrat départemental : 56% du montant total**

ONS





# Prévoir et entretenir la ville de demain

Qu'il s'agisse de rénovation des écoles, de modernisation d'un bâtiment public, de la prolongation d'une rue, ou encore de sécurisation des trottoirs, chaque réalisation dans la ville traduit les orientations et les choix politiques de l'équipe municipale. Juvisy évolue en permanence. Les services techniques de la commune sont chargés d'assurer l'entretien et la modernisation de ce patrimoine, et d'accompagner les évolutions de la ville en créant de nouveaux aménagements.

## Prévoir et anticiper les besoins de demain...

Quels que soient les travaux et les aménagements réalisés sur la voie publique, ils répondent aux grandes orientations de la politique menée par l'équipe municipale : les liaisons inter-quartiers (le prolongement d'une impasse par exemple), la mixité sociale (la Ville établit des partenariats avec les bailleurs

sociaux), la création d'espaces verts, le service public pour tous, etc. Les besoins de la Ville et de ses habitants sont définis par les services municipaux qui font remonter les informations qu'ils recueillent sur le terrain. La programmation pluriannuelle des investissements (PPI) permet de répartir les grands travaux dans le temps, en moyenne sur 5 ans. Il faut alors anticiper les

Cet été, l'école élémentaire Michelet se refait une jeunesse : ravalement de façades, réfection de la couverture, remise en peinture des préaux, mais aussi pose de panneaux photovoltaïques.

besoins pour équilibrer les grosses dépenses tout en respectant les capacités financières de la Ville. Mais la Ville n'est pas seule pour effectuer ces grands travaux. La PPI prévoit les subventions que la commune reçoit par le biais de contrats avec d'autres collectivités. C'est ainsi que le contrat régional en cours a permis d'aménager l'espace Marianne, le contrat départemental le prolongement de la rue George-Sand, tandis que le CUCS (contrat urbain de cohésion sociale) va permettre de financer la passerelle au-dessus de l'Orge permettant de relier le Plateau avec le centre-ville.

La Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne joue également un grand rôle dans ces aménagements. Sans elle, la nouvelle rue piétonne n'aurait pu voir le jour, tout comme l'aménagement en cours d'itinéraires pour les circulations douces. Ces partenariats permettent de mobiliser plus de financements, d'engager des investissements supérieurs.

L'action des services techniques, c'est aussi tout ce qui ne se voit pas forcément. Ils sont partie prenante de



projets qui dépassent le niveau de la commune, comme pour le pôle intermodal (la nouvelle gare), l'arrivée du tramway ou le devenir des friches industrielles. Cette implication permet de faire valoir les intérêts des habitants en posant par exemple certaines conditions aux aménagements. C'est ainsi que dans tout projet, la municipalité prend en compte les notions d'accessibilité des personnes à mobilité réduite et de développement durable, dont un certain nombre de cibles de haute qualité environnementale. Les bâtiments publics plus anciens sont rénovés chaque fois que le cas se présente pour réduire leur consommation d'énergie et répondre aux nouvelles exigences écologiques (voir les travaux des écoles Michelet et Saint-Exupéry pages 12 et 13).

## Préserver, c'est aussi entretenir

Les services techniques entretiennent les bâtiments et le domaine publics. Ecoles, gymnases et stades, crèches, maisons de quartier, services municipaux, marché couvert, etc. Au total, le centre technique municipal (CTM) et ses 48 agents s'occupent d'une quarantaine de

bâtiments en les suivant régulièrement pour programmer les opérations de maintenance et de rénovation nécessaires. Sur les plus «gros» chantiers, la Ville fait appel à un architecte ou à un bureau spécialisé extérieur, choisi par appel d'offres suivant un cahier des charges établi par les professionnels des services techniques.

S'ajoutent à ces missions la propreté, la responsabilité de tout ce qui se trouve sur la voirie (mobiliers urbains, signalisation, etc...), le «détachage» (nettoyage des graffitis) et les interventions qui se font dans le cadre de Juvisy proximité (voir encadré).

Le CTM partage le nettoyage et l'entretien de la ville avec la communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne, qui s'occupe notamment des voies qui supportent le passage des bus ou encore des trottoirs des voies départementales, ainsi que de l'éclairage public et de la signalisation tricolore. L'entretien des espaces verts et les plantations d'arbres sont quant à eux délégués par la commune à une entreprise extérieure, tandis que les agents du CTM s'occupent de fleurir les massifs.

Les agents du CTM suivent des formations qui leur procurent un savoir-faire professionnel. Ici, ils ont confectionné un portail en fer forgé aux détails soignés pour la maison de quartier Argeliès.

## JUVISY PROXIMITÉ

Avec Juvisy proximité, vous disposez d'un numéro unique pour signaler un problème sur la voie publique. Vos réclamations sont écoutées et analysées par un agent, puis répercutées directement vers le service concerné. Grâce à un courrier personnalisé, vous êtes ensuite informé du suivi de votre appel. L'objectif est de faciliter les démarches Mairie - Citoyens.

• Un numéro de téléphone : 01 69 12 50 50

Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Le soir et le week-end, vous pouvez également laisser un message sur un répondeur téléphonique qui sera relevé dès le jour ouvrable suivant.

• Une adresse électronique : [proxim@mairie-juvisy.fr](mailto:proxim@mairie-juvisy.fr)

• Une adresse postale : Juvisy Proximité, Mairie de Juvisy, BP 56, 91 265 cedex

Dans quels cas appeler Juvisy proximité : une ampoule de lampadaire qui ne fonctionne plus, un trou dans la chaussée, une flaque d'huile à un carrefour, une voiture épave qui doit être enlevée, une bande de stop effacée, une branche d'arbre qui menace de tomber sur la voie publique, un jeu d'enfant endommagé sur une aire publique, un dépôt de déchets sur la voie publique, etc.

## EN BREF



## Le centre aquatique des Portes de l'Essonne

Malgré les mauvaises conditions météorologiques de cet hiver (38 jours d'interruptions du

chantier) le chantier du centre aquatique mené par la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne avance. Conformément à la planification des travaux une enveloppe de 4.685.000 € a été inscrite au budget. A son ouverture, le centre accueillera dans d'excellentes conditions aussi bien les nageurs en pratique sportive (dans un grand bassin de 7 lignes de 25 m<sup>2</sup>) que les amateurs de détente aquatiques (dans deux bassins ludiques et dans un espace détente avec sauna et hammam). Avec pour tous les tarifs d'un service public de qualité. Ce chantier bénéficie du soutien du Conseil régional Ile-de-France et du Conseil général de l'Essonne.

## Réfection de trottoirs

En octobre, les trottoirs de plusieurs rues vont être rénovés. Les voies concernées sont : la rue Anatole-France, la rue Pasteur, la rue C. Flammarion et le boulevard de la cascade.

## Quelques chiffres

Juvisy, c'est 33 km de voirie, dont 28,5 de voirie communale et 4,5 de voirie départementale. 8 km de voirie ont été transférés à la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne (voies supportant les bus).

# Avenue d'Estienne d'Orves pendant les travaux, vos commerces restent ouverts



**Banque populaire**  
1 avenue d'Estienne  
d'Orves  
0 826 828 828



**Bazar ideal 8**  
8 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 91 36



**Serra immobilier**  
2 avenue du Général  
de Gaulle  
01 69 21 90 90



**Styl' coiffure**  
1 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 23 30



**Sindy Show Room**  
Décoration  
16 A avenue  
d'Estienne d'Orves  
01 69 21 71 94



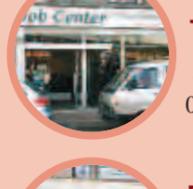
**Vina ongles**  
Manucure,  
onglerie  
37, bis rue des Gaulois  
01 69 44 13 51



**Traiteur chinois  
Yong Sheng**  
1 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 63 69



**Pizzanet**  
17 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 96 70 00



**Job center**  
37 bis rue  
des Gaulois  
01 69 45 70 70



**Anny Blatt**  
Laines  
3 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 99 06



**Alimentation  
générale Cinah**  
17 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 73 01



**Pharmacie  
de la gare**  
39 rue des Gaulois  
01 69 21 43 46



**Aviva**  
Assurances  
3 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 05 00 60



**Boutique  
club emploi**  
18 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 12 44 44



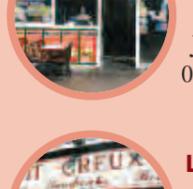
**Alimentation  
de la gare**  
39 rue des Gaulois  
01 69 45 36 82



**Club voyages**  
3 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 21 36 30



**Les petits félins**  
Centre de beauté  
chiens et chats  
19 av D'Estienne  
d'Orves  
01 69 05 29 36



**Ugur Resto  
rapide**  
5 place du Maréchal  
Joffre  
01 69 21 77 69



**Bar-restaurant  
La résidence**  
4 avenue d' Estienne  
d'Orves  
01 69 21 41 10



**Crédit agricole**  
38 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 56 58 70



**Le ptit creux**  
6 place du Maréchal  
Joffre  
01 69 44 51 25



**Lavônet**  
De 6h à 22h  
6 avenue d'Estienne  
d'Orves



**New G S M**  
40 avenue d'Estienne  
d'Orves  
01 69 45 86 17



**Relay**  
Journaux et tabac  
Place du Maréchal  
Joffre  
01 69 21 02 77



## Juvisy académie de football

**Depuis le début de l'année, l'Etoile sportive de Juvisy et la Junior Académie de Football de l'Essonne sont devenues une entité commune, permettant de mutualiser les moyens au service de la formation des jeunes footballeurs.**



### FÊTE DU JUDO CLUB

Le 21 juin : fête du judo au gymnase Delaune, émotions et gaieté !

«L'objectif de l'Etoile sportive de Juvisy, de la Junior Académie de Football de l'Essonne et de la Municipalité était de rassembler l'ensemble des forces en présence au service de la formation des jeunes footballeurs, pour leur proposer une formation de qualité élaborée par l'Institut de recherche sur le Football Amateur et Professionnel», explique Christophe Eveno, président du club.

**Une académie qui place l'enfant au cœur du projet**  
La Juvisy Académie de Football est un club à la philosophie particulière. «Nous sommes partis du constat que dans les clubs de football amateurs, la compétition est prioritaire sur la formation. L'entraînement est le même pour tout le groupe. Ici, nous voulons donner la priorité à l'éducation sur les résultats,

### LES AMIS DE CAMILLE FLAMMARION S'EXPOSENT À L'UNIVERSITÉ JULES VERNE D'AMIENS

Du 18 au 26 juin, l'Université Jules Verne d'Amiens présentait une exposition de météorites, fossiles et minéraux, ainsi que l'évolution de l'homme et des poissons, à l'occasion de l'année du bicentenaire de la naissance de Darwin et de l'année mondiale de l'astronomie. Madame Evelyne Blomme, membre des Amis de Camille Flammarion, passionnée des sciences de la Terre et de l'univers, y a présenté sa collection personnelle de pièces d'origine météoritique (météorites, brèches, tectites), avec l'aide de Monsieur Gérard Cosse, également membre de l'association.

en mettant en place un programme de formation adapté à chaque joueur, en recrutant des éducateurs de qualité» explique Christophe Eveno.

L'objectif du club : créer un contexte favorable à l'épanouissement de l'enfant. Une méthode qui marche, puisque les résultats sont finalement là. Cette année, le groupe des débutants a été vainqueur du tournoi 2009 à Croissy Beaubourg, tout comme les poussins, qui se sont eux aussi qualifiés pour la finale du Challenge Boulogne. Les benjamins ne sont pas en reste puisqu'ils se sont entre autres qualifiés pour les demi-finales du Challenge Guérin. Retrouver la Juvisy Académie de Football lors de la journée des associations le samedi 5 septembre prochain.

EN SAVOIR [+]

<http://jaf-essonne.footoo.com>

## EN BREF

**Bal des pompiers**

Attention, une erreur s'est glissée dans les affiches «quartiers d'été» : le bal a lieu **lundi 13 juillet et non samedi !** Au programme cette année : musique, bar à champagne, etc. Pour le feu d'artifice, il faudra attendre l'an prochain. Il n'est pas prévu au programme cette année pour des raisons techniques et budgétaires. Mais la fête sera quand même au rendez-vous !

**Empruntez une toile de l'exposition MISSING**

L'Espace d'art Camille-Lambert, le temps de l'exposition proposée par Edouard Boyer, se transformera en artothèque. MISSING est le titre d'un tableau représentant le visage d'un garçon âgé de 2 ans, œuvre unique mais répétée à l'identique en un nombre d'exemplaires indéterminé. Cet enfant n'existe pas, il est le produit d'un rajeunissement numérique du visage d'Edouard Boyer. Le tableau, lui, est le produit d'une commande faite à une entreprise chinoise de peinture à l'huile sur toile. Les visiteurs ont la possibilité durant une période déterminée d'emprunter gratuitement une des toiles constituant l'exposition qui sera donc en constante évolution au gré des emprunts effectués. Exposition du 19 septembre au 23 octobre - Vernissage le samedi 19 septembre à 18h. Le prêt des toiles est possible jusqu'au mois de novembre 2009. **Renseignements :** 01 69 21 32 89



## L'équipe de la médiathèque vous conseille

**Que lire cet été ? Ne vous posez plus la question, l'équipe de la médiathèque vous propose une sélection d'ouvrages pour petits et grands.**

La médiathèque vous propose d'emprunter plusieurs ouvrages le temps des vacances.

**Au galop !**

**De Rufus Butler Seder (Play Bac)**  
Ce petit livre très réussi et innovant montre le déplacement de certains animaux. Page après page, un papillon ou bien encore un singe s'animent de façon presque magique... Dès le plus jeune âge. Ce sympathique album risque fort de faire naître des étoiles dans les yeux des tout-petits !

**Sinon**

**D'Alice Bassié, illustré par Sylvain Diez (Kaleïdoscope)**  
Qui n'aura pas peur de ce loup mal élevé qui rentre tous les jours dans la boulangerie en criant : «un éclair au chocolat, sinon...» ? Qui saura lui tenir tête ?

A partir de 3 ans. Un livre très drôle sur la peur, la menace et l'incompréhension. La chute est excellente ! Les dessins de Sylvain Diez sont modernes ! Bref, une réussite !

**Le livre des terres imaginées**

**De Guillaume Duprat (Seuil jeunesse)**  
Un superbe documentaire qui explore les différentes visions que les hommes ont pu avoir de la Terre : la Terre posée sur un serpent, origine des séismes du monde, la Terre dans un coffre... Découvrez différentes façons de rêver notre planète, au travers de superbes illustrations, de rabats rigolos et de textes riches de nombreuses informations... Dès 9 ans : un livre à partager en famille, un grand bonheur pour les petits et grands curieux !

**L'invention de Hugo Cabret**

**De Brian Selznick (Bayard jeunesse)**  
A la mort de son père dans l'incendie de son musée, Hugo Cabret a été recueilli par son oncle qui habite dans la gare et répare les horloges. Hugo a retrouvé dans l'incendie du musée l'automate et à partir des notes de son père, essaie de le réparer. Mais le vendeur de jouets de la gare cherche à l'en empêcher... A partir de 9 ans. Brian Selznick plonge le lecteur dans l'univers des débuts du cinéma dans ce roman «à part» où texte et images sont étroitement liés et font progresser l'histoire ensemble.

**Les cheveux de Léontine**

**De Rémi Courgeon (Nathan)**  
Léontine est une petite fille très timide. Ses cheveux forment un rideau qui la cache des autres. Un jour, elle réalise que sa longue chevelure noire n'en fait qu'à sa tête. C'est alors qu'elle croise Olaf, qui transforme tout en chanson... Dès 6 ans. Un album tout en hauteur, avec de chouettes illustrations, et un texte beau comme une chanson.

[EN SAVOIR \[+\]](#)

[Retrouvez la sélection adulte ainsi que des conseils «images et sons» sur \[www.juvisy.fr\]\(http://www.juvisy.fr\)](#)

[Et encore plus d'infos sur \[media-theques.portessonne.fr\]\(http://media-theques.portessonne.fr\)](#)

## Pep's répond au Juvisy Info

**Le 13 juin dernier, vous étiez plus de 3000 à assister au concert gratuit de Pep's dans le parc de la mairie. Dans l'après-midi, l'artiste a accepté de répondre à nos questions.**

**Comment se passe la tournée, quand a-t-elle commencé ?**

Elle a commencé il y a 10 ans ! On n'a pas arrêté depuis. Mais ça se passe de mieux en mieux, on fait de plus en plus de grandes salles, de gros festivals. C'est la première fois qu'on se produit en tournée devant autant de monde. C'est physiquement plus éprouvant, mais sinon ça se passe super bien.

**Tu préfères les grands publics ?**

J'aime bien les festivals, mais je préfère les salles entre 500 et 1 000 personnes. Tu ressens les gens devant toi. Bon, c'est quand même grisant d'être devant de grands publics, d'entendre les gens chanter Liberta...

**Justement, comment expliques-tu que Liberta ne marche que depuis peu alors que tu la chantes depuis longtemps ?**

On s'est de plus en plus structuré, on a fait bosser de supers attachés de presse indépendants. En décembre, des labels nous ont

proposé de travailler avec eux. On n'a pas choisi la meilleure proposition financière, mais la plus humaine.

**Donc Pep's reste simple, pas de surpromotion ?**

Non. Il y a de la promo, c'est sûr, mais on vient de la scène indépendante. Je fais plus de télévisions, et les concerts gratuits dans les villes comme à Juvisy permettent de nous faire connaître d'un public familial. Ça permet d'amener la culture aux gens. C'est le nerf de la guerre pour la survie de la culture en France.

**Tu te sens bien dans ce que tu fais maintenant ?**

Oui ! C'est ma vie, je ne sais faire que ça. On a mis 6 ans à être intermittent, on s'est battu, on a eu de gros moments de creux. Maintenant, faut se maintenir. Avec le prochain album, on va nous attendre au tournant. On a une tournée qui se terminera à la fin de l'été 2010, l'Olympia à la fin de

l'année, de grosses dates, on augmentera peut-être la taille des salles. (...) Avec le bassiste, ça fait 15 ans qu'on se connaît, on est tous potes, on a toujours joué de la musique ensemble.

**C'est donc une histoire de potes ?**

Oui, et c'est très important. Pour se supporter sur la route. On est plus dans le camion qu'avec nos familles. Pour l'instant, je n'ai pas le temps de faire autre chose que de la musique, même pas d'écrire de nouvelles chansons.

**Que conseillerais-tu à quelqu'un qui se lance dans l'autoproduction ?**

Déjà, je lui dirai de bien se structurer, de créer une association. Pour pouvoir faire des fiches de salaires par exemple, trouver de l'argent pour créer un album. Après il faut faire le tour des petits bars, des petites salles de concert. Ne pas voir plus gros que soi-même. Il faut s'accrocher dans les moments difficiles. Je ne pense pas que ce soit le talent qui paie, mais l'acharnement et la volonté.

**Que penses-tu de la loi hadopi contre le téléchargement ?**

Je ne pense pas qu'interdire les choses soit la bonne solution. Un gosse, plus tu vas lui interdire les choses, plus il va le faire. Il faut trouver des solutions. Mais il aurait fallu en trouver avant. Maintenant, on essaie de rattraper le retard. Il faut éduquer les gens, leur montrer que s'ils téléchargent tout le temps, les maisons de disques ne pourront plus trop produire les artistes. On aura moins en moins de choix en terme de musique. Après, c'est en train de muter. Il y a le vinyle qui revient. C'est une phase dans la musique. Moi, je suis pour le téléchargement, parce qu'il y a des jeunes qui n'ont pas beaucoup d'argent. Ça leur permet de découvrir la musique. Mais quand on aime vraiment un artiste, c'est bien d'acheter l'album. Ce serait bien aussi que les maisons de disques se plient à des règles en baissant le prix des cd, entre 10 et 15 euros par exemple. Le téléchargement ne me fait pas trop peur. C'est la scène qui me fait manger moi, pas les disques.

[EN SAVOIR \[+\]](#)

[Retrouvez l'interview filmée sur \[www.juvisy.fr\]\(http://www.juvisy.fr\)](#)

EN BREF...

**Grippe A : que faire ?**

La transmission du virus de la grippe se faisant principalement par voie aérienne (par le biais de la toux, de l'éternuement ou des postillons) mais pouvant également être manu portée (transmission par les mains et les objets contaminés), il faut éviter tout contact avec une personne malade, se laver régulièrement les mains au savon et/ou avec une solution hydroalcoolique.

Si vous pensez que votre enfant peut présenter les symptômes de la grippe « porcine » A/H1N1 (courbatures, toux, fatigue, notamment) vous devez contacter votre médecin traitant ou le centre 15.

Les antiviraux sont prescrits par un professionnel de santé après consultation et diagnostic, dès l'apparition des premiers symptômes grippaux. Il existe bien entendu un traitement antiviral pour les enfants (antiviraux sous forme pédiatrique) qui sera prescrit en cas de besoin par un professionnel de santé. Le traitement ne peut cependant être que symptomatique (traitement des symptômes de la maladie) chez les enfants de moins de un an.

Pour l'instant, il n'existe pas de vaccin contre ce nouveau virus.

**Nouveaux Juvisiens ?**

**Venez rencontrer vos élus !**

Vous avez emménagé à Juvisy cette année ? Une matinée de présentation et de découverte de la ville avec les élus est organisée le **samedi**

**5 septembre**, lors de la journée des associations.

- Visite guidée de la ville en bus, commentée par Etienne Chaufour, maire de Juvisy.
- Rencontre avec les élus.

Si vous souhaitez participer, contactez le service de la vie locale et associative - Espace Jean-Lurçat - Place du Maréchal Leclerc, au : 01 69 12 14 16 (fermé du 17 juillet au 14 août inclus).

**Nouvelle entreprise**

Société Bâtiment Peinture-Ravalement  
Souissi Bassem  
9 rue Larigaldie  
01 60 48 56 35  
06 10 42 32 52  
bassem.souissi@sfr.fr

À TOUTES FINIS UTILES...

WWW.JUVISY.FR

**La Mairie à votre service...**

**Standard** : 01 69 12 50 00  
mairie@mairie-juvisy.fr

**Espace Marianne :**

**01 69 12 50 12**

- **Affaires générales et Etat civil**
- **Habitat - logement**
- **Petite enfance**
- **Enfance**
- **Retraités**
- **Police municipale**

**Vie locale et associative :**

01 69 12 14 16

**Action sociale :**

01 69 12 50 15

**Services techniques :**

01 69 12 50 30

**Juvisy Proximité (pour signaler un problème sur la voie publique) :**

01 69 12 50 50

**PMI :**

01 69 21 49 94

**Communauté d'agglomération**

**Les Portes de l'Essonne :**

01 69 12 44 12

**Office de tourisme :**

01 69 45 76 09

**Emploi**

**Mission locale** : 01 69 38 29 10

**ANPE** : 01 69 12 30 00

**Prévention**

**Médiane** : 06 17 33 58 56

**Ressources** : 01 69 21 06 72

**Centre départemental de**

**prévention et de santé :**

01 69 21 49 22

**Loisirs**

**Association Culture Jeunesse**

place Jean-Durix : 01 69 45 06 82

**Piscine S. Berlioux :**

01 69 21 70 20

**Médiathèque R. Queneau :**

01 69 21 22 20

**Cinéma A. Varda :**

01 60 48 02 30

**Conservatoire de musique, danse**

**et théâtre Marius Constant :**

01 69 12 65 60

**Ecole et Espace d'art**

**C. Lambert** : 01 69 21 32 89

**Centre culturel des Portes de**

**l'Essonne** : 01 60 48 46 18

**Urgences**

**Hôpital** : 01 69 54 27 27

**Police nationale** : 17 ou

01 69 84 30 30

**Maison médicale de garde** : 15

**Maison de la Justice et**

**du Droit** : 01 60 48 70 59

**Jeunes Violences Ecoute** :

0800 20 22 23

**LES PASSEPORTS NE SONT PLUS DÉLIVRÉS PAR LA MAIRIE DE JUVISY**

La France, comme tous les pays de l'Union européenne, propose désormais le passeport biométrique à ses ressortissants. Sécurisé grâce à une puce électronique contenant la photo du visage et les empreintes digitales de son titulaire, le passeport biométrique ne pourra être délivré que dans les mairies équipées de stations biométriques. Sur le département de l'Essonne, seules 25 communes ont été choisies par l'État. Juvisy s'est porté volontaire mais la Commune n'a pas été retenue. A partir du 12 mai, il faudra vous rendre par exemple à Athis-Mons, Draveil, Savigny-sur-Orge ou encore à Viry-Chatillon. Si vous possédez un passeport électronique ou à lecture optique, il reste bien évidemment valable jusqu'à sa date d'expiration.

**Une baisse d'audition ? AUDIETIS est la solution !**

AUDIETIS : le spécialiste pour améliorer votre audition



Avec mes tous nouveaux appareils dernière génération, plus besoin de tendre l'oreille ! Ni de faire répéter !

De nouvelles aides à la communication

Issues de la dernière génération du numérique, ces aides auditives vous offrent des conditions d'audition optimales pour partager des moments en famille ou entre amis.

Pour chacun, la correction est personnalisée

Votre audioprothésiste AUDIETIS vous propose la solution la mieux adaptée en fonction de vos besoins et de votre perte.

Pour votre confort auditif

Discrètes et esthétiques, ces aides se révèlent très efficaces pour la plupart des cas de pertes auditives. De plus, le son restitué est de très haute qualité grâce à un traitement plus fin et plus rapide des sons que les appareils analogiques.

**ATHIS-MONS - Marc Boulet**  
46, av. François Mitterrand - R.N. 7  
91200 Athis-Mons  
Tél.: 01 60 48 79 79

**DRAVEIL - A. Porcier et M. Watremez**  
28, place de la République (place du marché)  
91210 Draveil  
Tél.: 01 69 83 06 20



> Publi-Info



**Optique GARDEN**

**Vos yeux sont précieux : protégez les des UV !**

Avec l'arrivée des beaux jours, les yeux tout comme la peau ont besoin d'être protégés des agressions du soleil. En effet, à long terme, les radiations solaires favorisent l'apparition de maladies telle que la « cataracte » ou d'autres dégénérescences parfois plus graves. Mieux vaut donc prévenir que guérir.

portant des lunettes de vue doivent être les premières à s'en inquiéter. Et tout particulièrement les presbytes qui, pour lire ou conduire, sont parfois exposés à une luminosité intense prolongée. Ces derniers se doivent d'acquiescer une version solaire de leurs lunettes. Ils disposent ainsi d'un confort visuel optimum en toutes circonstances. Il en va de même pour tous les types de corrections. « Pour trouver le meilleur compromis, je n'hésite pas à définir les besoins de mes clients en fonction de leur lieu de villégiature, de la durée d'exposition et de leur type d'activité » précise **Christian GARDEN**. Une démarche, trop souvent négligée, qui est pourtant gage d'un choix réellement judicieux. Pour une pro-

tection efficace, les verres doivent être d'une qualité irréprochable. « C'est pourquoi je n'utilise que les verres teintés **ESSILOR** qui absorbent 100% des ultraviolets. Mes clients se voient ainsi équipés des meilleurs produits ». Une qualité qui se retrouve également dans les montures. Dans ce domaine, plus de 300 références sont disponibles. Les créateurs rivalisent d'originalité pour offrir des modèles à l'esthétique hyper soignée et aux styles différents. On passe ainsi du classique **Henry JULLIEN, Vuillet VEGA**, en passant par le résolution sportif à l'instar de **Ray BAN** ou **VUARNET**, sans oublier les marques très tendance comme **MAX MARA, VERSACE** ou **DIOR** dont la notoriété est mondiale. En matière de lunettes de soleil traditionnelles, les exigences doivent être les mêmes. Les verres sont tenus d'être marqués d'un indice de protection et d'un marquage **CE**. Or, il n'est pas rare de trouver de

nombreux modèles ne répondant pas à ces normes. Malheureusement, trop de personnes cèdent encore à des offres souvent alléchantes confondant esthétique et protection. En somme, le choix d'une paire de lunettes solaire ne se fait pas à la légère, surtout pour les enfants dont les yeux sont plus sensibles à la lumière. Il est impératif de s'équiper chez un spécialiste. **L'Optique GARDEN** est là pour répondre à vos attentes et vous conseiller précisément. Un service personnalisé effectué par de vrais professionnels.



avec **OPTIQUE GARDEN** 17, grande rue (piétonne) 01 69 21 76 84

CARNET

**Naissances**

20 février : JONCA Manon • 25 février : KAGAN—SOURIOUX Enzo • 23 mars : GIULIANI Ema • 30 mars : AUVINET Marc • 5 avril : DELVAR Jason • 6 avril : ISAAC—AUGER Kyllian • 8 avril : MONTARBAUD Lisa, HAUTERVILLE Heidi • 11 avril : LELLOUCHE Charlotte, CONTIGNON Loan • 14 avril : DUMONTET Timéo • 15 avril : RIARD Corentin • 16 avril : D'ANGELO Cléane

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents

**Mariages**

16 mai : Harouna TRAORE et Assa TRAORÉ, Djamel KELLOUA Et Laetitia LAGANE • 18 mai : Karim SOULTANA et Ilham ELMIR • 30 mai : Denis SAINTINI et Fanny OURTOU • 6 juin : Damien DRIEU et Emmanuelle LEMOINE, Eric COUASON et Stéphanie ALEXANDRE, Xavier CUOZZO et Céline DUPUIS, Yves PLEUTIN et Sonia MARTINEZ, Eddy BASCOUL et Mélanie MARTINEZ • 20 juin : Didier DUMAS et Sylvie BROUARD, Ahcene BELOUED et Imene BELOUFA, Marc ARGENTIN et Audrey GANDON

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés

N'ayant pas les autorisations des familles pour la publication, les entreprises funéraires ne nous ont pas communiqué les noms des personnes décédées.

**REST PALAIS D'ASIE**  
**BUFFET A VOLONTE**  
**TOUS LES MIDIS : 10 €**  
**TOUS LES SOIRS : 12 €<sup>80</sup>**  
 PLAT A EMPORTER - 10 %  
**TEL 01 69 24 88 88**  
**26 RUE PASTEUR, 91260 JUVISY SUR ORGE**

**Danton Immobilier**

Pour  
**Vendre**  
**Louer**  
**Administrer vos biens**

FNAIM **01 69 21 97 73** AGIR 91

face gare côté Seine  
**JUVISY S/O 20 rue de Draveil**

66, rue des Amandiers - 92000 NANTERRE  
 contact@hsp-publicite.fr / pao@hsp-publicite.fr

Pour  
 votre publicité, contactez **HSP**,  
 un commercial sera à votre écoute

**01 55 69 31 00**

En vertu de la loi sur la démocratie de proximité votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes émanant de cette tribune n'engagent pas la responsabilité de la municipalité.

LA PAROLE À L'OPPOSITION

**Elections européennes : Bilan**  
 Juvisy renouveau



Geneviève Florès

Dimanche 8 juin 2009, la France a choisi 72 représentants pour siéger au Parlement Européen de Strasbourg. En Ile-de-France, 28 listes politiques se présentaient aux suffrages des électrices et des électeurs.

Le résultat du scrutin fut partout favorable au parti de la majorité présidentielle, comme le laissent penser les sondages préalablement effectués avant les élections.

A Juvisy, c'est le parti de l'UMP qui emporte la victoire (25,21%), suivi de près, certes, par les écologistes (20,75%), à l'instar des autres régions françaises. Le parti socialiste, quant à lui, atteint une 3ème place avec 16,13% des voix, suivi par le MODEM

(8,05%) en quatrième position.

Bien sûr, il ne s'agit pas du résultat d'une élection concernant des représentants élus sur le territoire national, aussi, il est difficile d'en rapporter le résultat, mais il n'en présente pas moins une tendance : celle du choix de la continuité pour poursuivre la construction de l'Europe tout en prenant la mesure des enjeux environnementaux.

A cet égard, il est nécessaire de se souvenir de la création du grand ministère de l'environnement et du développement durable par le Chef de l'Etat en 2007. De plus, c'est le parti présidentiel qui a décidé du Grenelle de l'environnement. Enfin, à la faveur du résultat de ces dernières élections, Nicolas Sarkozy a réaffirmé sa volonté de faire de la France un « leader » des énergies renouvelables. Ainsi, le Chef de l'Etat a contribué à placer ces questions au cœur de la démarche pragmatique de l'UMP. De ce fait, la politique d'une Europe verte n'est pas une exclusivité des élus écologistes.

Alors, cette victoire de la majorité présidentielle sur la commune, nous réjouit. Elle nous invite à poursuivre la dynamique du changement enclenchée avec Juvisy-Renouveau lequel peut réussir avec tant de supporters du même courant politique que vos élus de l'opposition.

**Du nouveau pour les élus de Juvisy**  
 Union 91



Francis Saint Pierre

Danièle Subey qui avait mené la liste Juvisy-Renouveau a démissionné. Nous avons l'honneur d'accueillir notre nouveau conseiller Francis SAINT-PIERRE, ancien cadre supérieur ADP. Nonobstant cette démission, nous espérons maintenir une opposition dynamique et efficace.

N'hésitez pas à nous appeler au 06.62.83.03.37 pour nous signaler vos problèmes de juvisiens.

L'année scolaire se termine, espérons que malgré une période économique difficile et les incertitudes sur l'avenir, vous passerez d'agréables vacances ici ou ailleurs, et que la rentrée 2009 se fera sous les meilleurs auspices possibles.

Bonnes vacances.



Jean-Claude MAQUINAY  
 Tél. 06.62.83.03.37

Offrez-vous  
 « le bien-entendre » !

Bien entendre c'est être bien dans sa vie.

Retrouvez la « Zen Attitude » avec Entendre.

**Entendre - Julian Benoit**  
 Centre Acoustique de l'Essonne  
 2 bis place de l'Orge - Juvisy  
 01 69 56 51 89  
 et  
 82 avenue A. Briand - Morangis  
 01 64 54 84 84

**entendre**  
 L'INNOVATION AUDITIVE